

آبونه بدلی

برسنه لك الی ایکی نه ذمه سی پوسته
اجرتیه بریز. بوجه پیشین ۲۵
غروش، استانبول ایچون اداره غلام
نهدن آلتیق اوزره ۲۰ غروشه در.

نسخه سی ۲۰ باره در

معارف

اداره خانه سی

باب عالی جاده سنده قصبه کتبخانه
سیدر. رساله یه متعلق کافه مشو.
لیت و خصوصیات ایچون (قصبه
کتبخانه سنه) مراجعت اولونور.

نسخه سی ۲۰ باره در

پنچشنبه کونلری نشر اولونور فنی و ادبی رساله

علاوه ايلرم. مقالات فلسفيه حاضر لاقدمهيم.
يقينه تقديم ايدرم.

«هر كسك آكلايه بيله چكي» سوزيني براز
تفسير ايديم:

غزتهلر عمومك استفاده سنه خدمت ايدم چك
دكلى؟

قارئنى نظر اعتباره آلى! اويله عنوانى
طنطنلى مقالهلر يازمق، ترجمه ايديلان مأخذى
صاقلاليه رق كنديسنك كى كوسترمك، بالخاصه
آكلامديغ جمهلرلى عربى فارسى خبطه-سيه
اورتهرك استحصال شهرت فكرينه دوشمك بيم
خياله بيله اوغراماز. بعض مقالهلر كوربورم كه
فرانسزجه اصطلاحات ايله دولمش؛ ترجمه بام باشقه
برشى اولمش. بويله مقاله يازمقدن نه چيقار:
فرانسزجه بيانلر او مقاله ينى اوقونجه مترحك
درجه سنى يكنظردم آكلارلر؛ اوقومازلر.
فرانسزجه بيلعنلر ايسه او مقاله دن هيچ استفاده
ايتمز. پكى او غزته نه يه يارار. [*]

هرشيدن اول شوراسنى سويليم: يازاجم مقالات
فنيه طوماس هوكله ي. جهكى، ستاله ي جه وونس

[*] رضا توفيق بك افندى طرفندن بر وقتلر معارفه
(بعض قوانين مغانكيه نك وقوعات تاريخيه و حادثات
سوسيولوجيايه نطيق) عنوانيله فنى بر مقاله كوندريليور
وتفرقللى اولارق دوام ايدبوردى. مسائل عاليه مهمه
فنيه بومقاله ده او قدر كوزل برصورته آكلاديلشدى كه
بنده كز هر هفته كال شدله تعقيب ايدر و بنجشبه كونلرني
صبر سزقله بكاردم. تفرقللى برصورته دوام ايتنى
مقاله مهمه مذكوره نك استفاده سنى تقليل ايتديكندن
مكن اولورده تفرقه حالندن قورتاريليرسه هم برچوق
كشيلر استفاده ايدر هم غزته كرك فنيى قابرينى، نظره
چاره بچق صورته ميدانه چيقار.

سائر حادثات طبيعيه كى بسيط اوليوب معضل
اولدوغى ايچون قوانينى ده خصوصيت دائره سنده
حكمر مادر.

رضا توفيق

مكتوب

قرداشم هزار صفاهك

قرداشم اقدم

بر ايكي آي اولنه كلنجيه قدر «معارف»
غزته سى نه قدر جدى جدى مقالهلر يازار نه قدر
استفاده لى آثارك انتشارينه واسطه اولوردى.
صكره غزته يى بر «ادبيات» در قابلاى؛ جلديره
مى يه سويديم فنى مقالهلر يرينه هيچ بكنمديكم
خاييده ادا غزلر، سامه ينى طبرمالايان بياط سوزلر
قائم اولدى.

فلك درجه لزومنى كيم انكار ايدم بيلير؟
هرشيدن اوت هرشيدن اول فلك تحصيلى لازم
كله چكنه كيم اعتراض ايدر؟

ادبيات ايله فنى تماميله ضد عد ايدنلرده بولونه
بيلير. فقط بنجه فلك ميقرسقويله، آلات رصديه سيه
سلاحتمش بر متفنن كاشانك هر نقطه سنده بر
منظومه دلار، بر شعر خيالپرا اوقور. هر نه
ايسه مقصدى اوزايميم. غزته كزه هر كسك
آكلايه بيله چكى بر صورته فنى مقالهلر يازوب
كوندرمك ايتيورم. بومقالانه بر قبول ستونى
آجيليرسه كله چك هفته دن اعتباراً كوندره چكى
وعد ايدر و اصول ترجمه عايد بر قاچ سوزده

نه در؟» عنوانی بر مقاله ایله «رومان» ی آکلا تمش لر
و مکتب حقیقون اعظمک تراجم احوالی الک مکمل
ماخذلردن طوبیایه رقی نشر ایده کلکده بولونمیشلردر.
غزیه مزه درج ایدی لان «حس حقیقت» عنوانی
مقاله ده «رومان» که نه اولدوغنی بر درجه یه قدر
آکلامق مقصدیله یازیلیمشدر. رومان حقننده ،
مطالعه کزی یازارکن بزده اوبایده یازیلان اثرلری ،
مقاله لری نظر دقتدن دور طو تماشه کز ایی اولور
صائیز . هر حالده (الکریم اذا وعد وفا) جمله سنی
اونونمیکز . بر جوق طرفلردن ایدی لان اخطارات
مکرره اوزرینه رضا توفیق بک اقدینک مقاله
قیه لرینی علاوه اولارق کله جک هفته دن اعتباراً
نشر ایده جکز .

تربیه حقننده کی فکرلر

صباوت : دوره تقرر دکل بلکه بر دوره
استقادر . انسانلرک . تربیه سنی اکمال ایدوب ،
کشمکش حیاته آیلدینی وقتدن اختیاراتلرک
بار سنبی اوموزلرینه بیغیلوبده ایکی قات اولدوغنی
زمانه قدر دکشمکسزین بر حالده قالدینی ظن
اولونور .

شه یوق که تجربه سی آرناز ، ذکاسی وسعت
کسب ایدر ، اخلاق و اطوارنده نبات و مثنات باش
کوستریر . فقط بوزمانده اساس اعتباریله دکل درجه
جهتیه فرق واردر . ابتدای شبا بتدن دوره حیاتک
صوکنه قدر اولان حیات بشر - که سن تقرر
نامی آیلرل - اساساً عینی حالده قالیر .

کی هرکسک آکلا به بیله جکی صورتده مهم مهم
اثرلر یازان دهاتک محصولات فکریه لرندن ترجمه
ایدیله جکدر . مع مافیله بر قاج برینی بشقه طرفدن
کذلک بر قاج برینی بشقه بر ماخذدن آلاق یازاجم
مقاله لرک « مؤلف » ی اولق ایشدن بیله دکل .
فقط بوکندی کندی آلامقندن بشقه نه یه یارار .

شوراسنی ده سوبلیهیم : بزده حالا (غزایه
دومونته پن . پونسون دوته رای) که رومانلری ایدی
اعتبارده دولا شوب طورویور . قارئین بوبله ذهنلرینی
بوزاجق ، و قتلرینی اضاعه ایده جک رومان اوقویه
جق لرینه کوزل کوزل رومانلر اوقویوب استفاده
ایتسهر نه قدر ایی اولور . مقصدم رومان حقننده
اوزون بر مقاله یازارق رومانی ورومان اسانده سنی
طایتمق و بو مشهور استادلرک که مشهور اثرلرینی
ترجمه ایتکدر . هر حالده کوندره جکم مقاله لرک
نظر تصحیح ... ندن دور طو تلماسی مستر حدر .

زهت فکری

- معارف -

غزیه مزه معاونت وعد بویورلویوو ؛ تشکرلر
ایدرز . معلومات قیسه کزک درجه وسعتی معلومز
اولدوغسندن غزیه مزک فن قسمی ذات عالی لرینک
قلعه تودیع ایدر و لطف کزک دوامی تمی ایدرز .
رومان حقننده کی فکر کزیک دوغری . بزم
فکرمن اولامکن اولدوغنی قدر اثرلیله محررلری
طایتمق و صکره ترجمه حاللرینی یازمقدر . بالخاصه
او اثرلر حقننده یازیلان تنقیدلری درج ایتک
اقصای املمزددر .

جاهد خاکی بک «مکتب» رساله سنده «رومان